

**Прецедентные феномены
как трансляторы ценности русской литературы
(на примере делового издания «Самарское обозрение»)**

Прецедентные феномены способны формировать мозаичную систему ценностей. То, какие прецедентные феномены актуализируются в определенный исторический период, характеризует этот этап развития общества и ценности, которые ему присущи. В ответах на вопросы, почему одни литературные персонажи входят в нашу речевую повседневность в качестве прецедентных имен, а другие нет, почему одни цитаты из художественных произведений и фольклора становятся «крылатыми» и существуют как прецедентные высказывания, а другие забываются, кроется феномен формирования ценностей. Исследователи называют существование прецедентных феноменов признаком диалога культур в рамках одного текста [1, с. 15–32], коллективной культурной памятью общества [2, с. 203].

Долгую жизнь прецедентным феноменам, их воспроизводимость обеспечивают средства массовой коммуникации, в числе которых журналистские издания играют ключевую роль. Обогащение смыслового поля журналистского произведения за счет использования в нем апелляций к литературным произведениям, цитатам из них и конкретным персонажам провозглашает ценность литературы, и в первую очередь отечественной, как объединяющего культурного контекста и средства формирования национальной идентичности.

На предмет наличия прецедентных феноменов мало изучен язык деловой экономической прессы, который принято считать косным, шаблонным, наполненным канцеляризмами и узкоспециализированной лексикой. Однако даже он тяготеет к образности, экспрессии и использованию публицистических приемов.

Ярким примером обильного употребления прецедентных феноменов может служить региональная деловая газета «Самарское обозрение». Заголовок колонки редактора об экспроприации доходов крупных корпораций *Взять все, да и поделить...* – прецедентное высказывание из повести М. А. Булгакова «Собачье сердце», заголовок колонки о введении ограничений в преддверии Чемпионата мира по футболу *Без искр не возгорится пламя* – трансформированная строчка из стихотворения А. И. Одоевского «Струн вещей пламенные звуки...» (в оригинале – «Из искры возгорится пламя...»). Заголовок колонки о перспективах развития Жигулевска как туристического центра *Тут будет город-сад?* – реминисценция на стихотворение В. В. Маяковского «Рассказ Хренова о Кузнецкстрое и о людях Кузнецка». Прецедентным текстом к заглавию публикации о проведении Чемпионата мира по футболу *Все флаги в гости будут к нам* является поэма А. С. Пушкина «Медный всадник». Подзаголовок статьи о судебном процессе с участием самарского депутата *И вечный бой* явно апеллирует к стихотворениям А. А. Блока и И. А. Бродского.

Стоит сказать, что в издании наличествуют прецедентные феномены из зарубежной литературы, но в значительно меньшем объеме. Отсылки к художественным произведениям представлены в заголовках: *О дивный новый мир!* (параллель с антиутопией О. Хаксли), *Как бы карета не превратилась в тыкву* (аллюзия на сказку Ш. Перро), *Кто-то слишком много ест?* (цитата из детской книги А. Милна «Винни-Пух»).

На основании выделенных примеров прецедентности можно заключить, что авторы «Самарского обозрения», используя литературный контекст, концентрируются на артефактах русской культуры. Это связано с необходимостью наиболее точной передачи мысли. Прецедентные высказывания из русской литературы в большей степени знакомы читателю, смыслы, которые с ними связаны, предельно понятны аудитории издания. Их прецедентное существование предопределила сама культура. Для того чтобы прецедентный феномен исполнял парольную и прагматическую функции и мог в определенном направлении воздействовать на реципиента, необходимо правильное декодирование смыслов, заложенных автором. В случае с зарубежной литературой такой процесс не всегда возможен в силу отсутствия закрепленного предельного инварианта восприятия

прецедентного феномена в массовом сознании. Поэтому если «Самарское обозрение» и апеллирует к произведениям других культур, то выбирает те из них, которые приобрели широкую известность, обрели конкретный инвариант восприятия в ментально-вербальной базе.

Сам факт использования журналистами прецедентных феноменов, источником которых является отечественная литература, утверждает ценность русской культуры, преемственности, «всесвязности» исторических эпох и культурного контекста, а также ценность интеллектуального развития, знания и акта мысли, поскольку предполагает активное включение реципиента в процесс осмысления текста. Такая интертекстуальность устанавливает преемственность и принцип развития через обращение к наследию, к накопленному опыту, предотвращает культурный разрыв поколений, сохраняя связь «прошлое – настоящее – будущее».

Библиографические ссылки

1. *Артемова П. С.* Прецедентные феномены как выразительное средство: диалог культур в художественном тексте : дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. Саратов, 2016. 163 с.
2. *Мардиева Л. А.* Коллективная культурная память общества (прецедентные визуальные образы и феномены) // Вестн. Перм. ун-та. Российская и зарубежная филология. Пермь, 2011. Вып. 3 (15). С. 202–209.